

Dansk udgave

Retsforskrifter

48. årgang

13. august 2005

Indhold	I	<i>Retsakter, hvis offentliggørelse er obligatorisk</i>	
	★	Rådets forordning (EF) nr. 1333/2005 af 9. august 2005 om ændring af forordning (EF) nr. 428/2005 om indførelse af en endelig antidumpingtold på importen af korte syntetiske fibre af polyester med oprindelse i Folkerepublikken Kina og Saudi-Arabien	1
		Kommissionens forordning (EF) nr. 1334/2005 af 12. august 2005 om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager	4
	★	Kommissionens forordning (EF) nr. 1335/2005 af 12. august 2005 om ændring af forordning (EF) nr. 2076/2002 og beslutning 2002/928/EF, 2004/129/EF, 2004/140/EF, 2004/247/EF og 2005/303/EF for så vidt angår den periode, der er angivet i artikel 8, stk. 2, i Rådets direktiv 91/414/EØF, og fortsat anvendelse af visse stoffer, der ikke er optaget i bilag I til direktiv 91/414/EØF ⁽¹⁾	6
	★	Kommissionens forordning (EF) nr. 1336/2005 af 12. august 2005 om ændring af bilag III til Rådets forordning (EØF) nr. 2092/91 om økologisk produktionsmetode for landbrugsprodukter og om angivelse heraf på landbrugsprodukter og levnedsmidler ⁽¹⁾	11
		Kommissionens forordning (EF) nr. 1337/2005 af 12. august 2005 om udstedelse af eksportlicenser for vin	15
		Kommissionens forordning (EF) nr. 1338/2005 af 12. august 2005 om suspension af opkøb af smør i visse medlemsstater	16
		Kommissionens forordning (EF) nr. 1339/2005 af 12. august 2005 om fastsættelse af importtold for korn, der skal anvendes fra 16. august 2005	17
	II	<i>Retsakter, hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk</i>	
		Kommissionen	
		2005/613/EF:	
	★	Kommissionens afgørelse af 18. juli 2005 om godtagelse af et tilsagn, der er afgivet i forbindelse med antidumpingproceduren vedrørende importen af korte syntetiske fibre af polyester med oprindelse i bl.a. Saudi-Arabien	20

⁽¹⁾ EØS-relevant tekst.

I

(Retsakter, hvis offentliggørelse er obligatorisk)

RÅDETS FORORDNING (EF) Nr. 1333/2005

af 9. august 2005

om ændring af forordning (EF) nr. 428/2005 om indførelse af en endelig antidumpingtold på importen af korte syntetiske fibre af polyester med oprindelse i Folkerepublikken Kina og Saudi-Arabien

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 384/96 af 22. december 1995 om beskyttelse mod dumpingimport fra lande, der ikke er medlemmer af Det Europæiske Fællesskab ⁽¹⁾, i det følgende benævnt »grundforordningen«, særlig artikel 8 og 9,

under henvisning til forslag fremsat af Kommissionen efter høring af det rådgivende udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

PROCEDURE

- (1) Ved forordning (EF) nr. 428/2005 ⁽²⁾, i det følgende benævnt »forordningen om endelig told«, indførte Rådet en antidumpingtold på importen af korte syntetiske fibre af polyester med oprindelse i Folkerepublikken Kina og Saudi-Arabien, ændrede den endelige antidumpingtold på importen af sådanne varer med oprindelse i Sydkorea og afsluttede antidumpingproceduren vedrørende importen af sådanne varer med oprindelse i Taiwan.
- (2) Saudi Basic Industries Corporation, i det følgende benævnt »Sabic«, afgav på egne vegne og på vegne af den forretningsmæssigt forbundne producent af den pågældende vare, Arabian Industrial Fibres Company (Ibn Rushd), et tilsagn, der kunne godtages, inden offentliggørelsen af de endelige undersøgelsesresultater, men på et tidspunkt, hvor det administrativt set ikke var muligt at lade godtagelsen af tilsagnet indgå i forordningen om endelig told.

- (3) Kommissionen godtog ved afgørelse 2005/613/EF ⁽³⁾ Sabics tilsagn. Begrundelsen for godtagelsen er angivet i afgørelsen. Rådet erkender, at de ændringer, der er foretaget af tilsagnet, afhjælper de skadelige virkninger af dumping og i tilstrækkelig grad fjerner risikoen for omgåelse i form af krydskompensation med andre varer.
- (4) I betragtning af godtagelsen af tilsagnet bør forordning (EF) nr. 428/2005 ændres i overensstemmelse hermed —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I forordning (EF) nr. 428/2005 tilføjes følgende stykker i artikel 1:

»4. Importvarer, der angives til overgang til fri omsætning, fritages fra den i stk. 1 og 2 anførte antidumpingtold, såfremt de er fremstillet, afsendt og faktureret af selskaber, fra hvilke Kommissionen har godtaget tilsagn, og hvis navne figurerer på listen i den pågældende kommissionsafgørelse eller kommissionsforordning, som undertiden ændres, og er importeret i overensstemmelse med bestemmelserne i samme kommissionsafgørelse eller kommissionsforordning.

5. Den i stk. 4 omhandlede importvare fritages fra antidumpingtolden, forudsat at:

- a) den vare, der angives og frembydes for toldmyndighederne, svarer nøjagtigt til varebeskrivelsen i stk. 1

⁽¹⁾ EFT L 56 af 6.3.1996, s. 1. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 461/2004 (EUT L 77 af 13.3.2004, s. 12).

⁽²⁾ EUT L 71 af 17.3.2005, s. 1.

⁽³⁾ Se side 20 i denne EUT.

b) der ved forelæggelsen af angivelsen om overgang til fri omsætning fremlægges en handelsfaktura for medlemsstaternes toldmyndigheder, som mindst indeholder de i bilaget anførte oplysninger

Artikel 2

Teksten i bilaget tilføjes i forordning (EF) nr. 428/2005.

c) den vare, der angives og frembydes for toldmyndighederne, svarer nøjagtigt til varebeskrivelsen i handelsfakturaen.«

Artikel 3

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 9. august 2005.

På Rådets vegne

J. STRAW

Formand

BILAG

»BILAG

Følgende oplysninger skal fremgå af den handelsfaktura, som ledsager selskabets salg til Fællesskabet af korte syntetiske fibre af polyester, der er omfattet tilsagnet:

- 1) Overskriften »Handelsfaktura, som ledsager varer omfattet af et tilsagn«
 - 2) Navnet på det selskab, der er omhandlet i artikel 1 i Kommissionens afgørelse 2005/613/EF om godtagelse af tilsagnet, og som udsteder handelsfakturaen
 - 3) Handelsfakturaens nummer
 - 4) Handelsfakturaens udstedelsesdato
 - 5) Den Taric-tillægskode, under hvilken de af fakturaen omfattede varer skal fortolde ved Fællesskabets grænse
 - 6) En nøjagtig varebeskrivelse, herunder angivelse af:
 - det varekodennummer (PCN), der blev anvendt i forbindelse med undersøgelsen og tilsagnet (f.eks. PCN 1, PCN 2, osv.)
 - en beskrivelse i almindeligt sprog af de varer, der svarer til det pågældende varekodennummer
 - selskabsvarekodennummer (hvis relevant)
 - KN-kode
 - mængde (i kg)
 - 7) En beskrivelse af salgsbetingelserne, herunder:
 - kilopris
 - betalingsbetingelser
 - leveringsbetingelser
 - samlet rabat
 - 8) Navnet på det selskab, der handler som importør i Fællesskabet, og til hvilket selskabet direkte har udstedt den handelsfaktura, der ledsager de varer, som er omfattet af et tilsagn
 - 9) Navnet på den medarbejder i selskabet, der har udstedt fakturaen, og følgende underskrevne erklæring:

»Undertegnede bekræfter, at salget til direkte eksport til Det Europæiske Fællesskab af de varer, der er omfattet af denne faktura, finder sted inden for rammerne af og i henhold til bestemmelserne i det tilsagn, der er afgivet af [selskab], og som Europa-Kommissionen har godtaget ved afgørelse 2005/613/EF. Jeg erklærer, at oplysningerne i denne faktura er fuldstændige og korrekte.«
-

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1334/2005**af 12. august 2005****om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 3223/94 af 21. december 1994 om gennemførelsesbestemmelser til importordningen for frugt og grøntsager ⁽¹⁾, særlig artikel 4, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I forordning (EF) nr. 3223/94 fastsættes som følge af gennemførelsen af resultaterne af de multilaterale handelsforhandlinger under Uruguay-runden kriterierne for Kommissionens fastsættelse af de faste værdier ved import fra tredjelande for de produkter og perioder, der er anført i nævnte forordnings bilag.

- (2) Ved anvendelse af ovennævnte kriterier skal de faste importværdier fastsættes på de niveauer, der findes i bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De faste importværdier, der er omhandlet i artikel 4 i forordning (EF) nr. 3223/94, fastsættes som anført i tabellen i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 13. august 2005.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 12. august 2005.

På Kommissionens vegne
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Generaldirektør for landbrug
og udvikling af landdistrikter

⁽¹⁾ EFT L 337 af 24.12.1994, s. 66. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 1947/2002 (EFT L 299 af 1.11.2002, s. 17).

BILAG

til Kommissionens forordning af 12. august 2005 om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager

(EUR/100 kg)

KN-kode	Tredjelandskode ⁽¹⁾	Fast importværdi
0702 00 00	052	48,9
	096	18,0
	999	33,5
0707 00 05	052	63,8
	999	63,8
0709 90 70	052	71,4
	999	71,4
0805 50 10	382	66,8
	388	65,6
	524	67,6
	528	66,4
	999	66,6
0806 10 10	052	98,6
	220	82,2
	400	277,3
	624	177,8
	999	159,0
0808 10 80	388	78,4
	400	66,5
	404	81,8
	508	63,8
	512	54,4
	528	71,1
	720	57,5
	804	73,7
	999	68,4
0808 20 50	052	102,1
	388	73,6
	512	29,4
	528	37,8
	999	60,7
0809 30 10, 0809 30 90	052	94,1
	999	94,1
0809 40 05	508	43,6
	624	63,7
	999	53,7

⁽¹⁾ Den statistiske landefortegnelse, der er fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 750/2005 (EUT L 126 af 19.5.2005, s. 12). Koden »999« repræsenterer »anden oprindelse«.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1335/2005

af 12. august 2005

om ændring af forordning (EF) nr. 2076/2002 og beslutning 2002/928/EF, 2004/129/EF, 2004/140/EF, 2004/247/EF og 2005/303/EF for så vidt angår den periode, der er angivet i artikel 8, stk. 2, i Rådets direktiv 91/414/EØF, og fortsat anvendelse af visse stoffer, der ikke er optaget i bilag I til direktiv 91/414/EØF

(EØS-relevant tekst)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets direktiv 91/414/EØF af 15. juli 1991 om markedsføring af plantebeskyttelsesmidler ⁽¹⁾, særlig artikel 8, stk. 2, tredje og fjerde afsnit, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ifølge artikel 8, stk. 2, i direktiv 91/414/EØF kan en medlemsstat i en periode på 12 år fra datoen for meddelelsen af direktivet tillade markedsføring af plantebeskyttelsesmidler, som indeholder aktive stoffer, der ikke er angivet i bilag I, og som allerede var på markedet to år efter meddelelsesdatoen, medmindre der er truffet beslutning om ikke at optage det pågældende stof i bilag I.
- (2) I Kommissionens forordning (EØF) nr. 3600/92 ⁽²⁾ og (EF) nr. 451/2000 ⁽³⁾ er der fastsat nærmere bestemmelser for iværksættelsen af første og anden fase af det arbejdsprogram, der er omhandlet i artikel 8, stk. 2, i ovennævnte direktiv. Dette program er stadig i gang, og det har endnu ikke været muligt at afslutte beslutningstagningen for en række aktive stoffers vedkommende.
- (3) Af de 90 aktive stoffer, der er omfattet af første fase af ovennævnte arbejdsprogram, har 67 været genstand for et direktiv eller en beslutning. Der er således 23 aktive stoffer tilbage, som fortsat er under behandling. Af de 53 aktive stoffer, der er omfattet af anden fase af ovennævnte arbejdsprogram, har ét stof været genstand for

en beslutning. Der er således 52 aktive stoffer tilbage, som fortsat er under behandling. I første fase af arbejdsprogrammet var det Kommissionen, der tilrettelagde peer review-evalueringen, efter at den rapporterende medlemsstat havde forelagt udkastet til vurderingsrapport. Denne peer review-runde er nu afsluttet, og der udarbejdes i øjeblikket beslutninger eller direktiver om de sidste stoffer. I anden fase ligger ansvaret for peer review-evalueringen hos Den Europæiske Fødevarerikkerhedsautoritet (EFSA), der fra forelæggelsen af udkastet til vurderingsrapport har et år til at afgive udtalelse til Kommissionen. Da forelæggelsesdatoerne er en del af de aftaler, der er indgået mellem Kommissionen og EFSA, er det muligt at anslå, hvornår den sidste udtalelse vil foreligge. Til dato har Kommissionen modtaget tre udtalelser, og den sidste udtalelse forventes at foreligge ved udgangen af 2005. Der bør derfor afsættes mere tid til vurderingen af stofferne i anden fase end til dem, der er omfattet af første fase, og som allerede har været igennem denne del af forløbet.

- (4) I Kommissionens rapport af 26. juli 2001 ⁽⁴⁾ er der gjort rede for, hvorfor der ikke er sket så store fremskridt som oprindelig planlagt. Hovedårsagen til forsinkelsen var en langsom start, der skyldes udpegningen og prioriteringen af stofferne, at de nødvendige ressourcer skulle tilvejebringes, og at der skulle fastlægges mere detaljerede procedurer for evaluering og beslutningstagning. På grundlag af konklusionerne i denne rapport blev fristen for de stoffer, som stadig var under vurdering, forlænget ved Kommissionens forordning (EF) nr. 2076/2002 ⁽⁵⁾. Siden da har Kommissionen og medlemsstaterne arbejdet aktivt på at forbedre procedurerne for vurdering af aktive stoffer, og den betragtelige stigning i antallet af beslutninger i de seneste år viser, at lærestadiet kan anses for overstået. Fødevarerikkerhedsautoriteten, der har et ansvar i anden fase af vurderingsprogrammet, er også på vej ind i en mere aktiv arbejdsfase, og dens første udtalelser er nu afgivet. Nogle af de i rapporten fra 2001 påpegede vanskeligheder gør sig dog stadig gældende. Det er f.eks. fortsat nødvendigt at udnytte de begrænsede ressourcer bedst muligt ved passende former for arbejdsdeling og at sikre, at det nuværende årlige antal beslutninger opretholdes. Den langsomme start, visse dossierers tekniske kompleksitet, det forhold, at der skal indhentes udtalelser fra uafhængige videnskabelige kredse, og andre uforudsete faktorer har i en række tilfælde optaget for stor en del af den tid, der var afsat også til beslutningstagningen og gennemførelsesforanstaltningerne.

⁽¹⁾ EFT L 230 af 19.8.1991, s. 1. Senest ændret ved Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 396/2005 (EUT L 70 af 16.3.2005, s. 1).

⁽²⁾ EFT L 366 af 15.12.1992, s. 10. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 2266/2000 (EFT L 259 af 13.10.2000, s. 27).

⁽³⁾ EFT L 55 af 29.2.2000, s. 25. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 1044/2003 (EUT L 151 af 19.6.2003, s. 32).

⁽⁴⁾ KOM(2001) 444 endelig.

⁽⁵⁾ EFT L 319 af 23.11.2002, s. 3. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 1765/2004 (EUT L 315 af 14.10.2004, s. 26).

(5) Det er hensigten, at samtlige de stoffer, der er omfattet af første og anden fase i ovennævnte vurderingsprogram, skal gøres til genstand for en særlig retsakt, der vedtages hhv. inden den 31. december 2005 (for første fase) og inden den 30. september 2006 (for anden fase). Der skal dog afsættes en vis tid til disse retsakters ikrafttrædelse, således at medlemsstaterne og de berørte parter kan forberede sig på at opfylde de nye krav.

(6) Af disse grunde bør overgangsperioden for første fase forlænges med et år og for anden fase med 21 måneder.

(7) I henhold til forordning (EF) nr. 2076/2002 og Kommissionens beslutning 2002/928/EF af 26. november 2002 om afvisning af at optage benomyl i bilag I til Rådets direktiv 91/414/EØF og om tilbagekaldelse af godkendelser af plantebeskyttelsesmidler, der indeholder dette aktive stof⁽¹⁾, 2004/129/EF af 30. januar 2004 om ikke-optagelse af visse aktive stoffer i bilag I til Rådets direktiv 91/414/EØF og om tilbagetrækning af godkendelser af plantebeskyttelsesmidler, der indeholder disse stoffer⁽²⁾, 2004/140/EF af 11. februar 2004 om afvisning af at optage fenthion i bilag I til Rådets direktiv 91/414/EØF og om tilbagekaldelse af godkendelser af plantebeskyttelsesmidler, der indeholder dette aktive stof⁽³⁾, 2004/247/EF af 10. marts 2004 om afvisning af at optage simazin i bilag I til Rådets direktiv 91/414/EØF og om tilbagekaldelse af godkendelser af plantebeskyttelsesmidler, der indeholder dette aktive stof⁽⁴⁾ og 2005/303/EF af 31. marts 2005 om ikke-optagelse af tjeresyre, dichlorophen, imazamethabenz, kasugamycin og polyoxin i bilag I til Rådets direktiv 91/414/EØF og om tilbagetrækning af godkendelser af plantebeskyttelsesmidler, der indeholder disse stoffer⁽⁵⁾, optages visse aktive stoffer ikke i bilag I til direktiv 91/414/EØF, og medlemsstaterne skal trække godkendelser af plantebeskyttelsesmidler, der indeholder disse stoffer, tilbage. I ovennævnte retsakter indrømmes der undtagelser vedrørende fortsat anvendelse af nogle af stofferne i en begrænset tidsperiode, mens der udvikles alternativer.

(8) Medlemsstaterne har fremlagt nye beviser for, at stofferne fortsat er nødvendige til væsentlige anvendelsesformål. Disse oplysninger er blevet vurderet af Kommissionen i samarbejde med eksperter fra medlemsstaterne.

(9) Der bør kun indrømmes undtagelser i tilfælde, hvor det forekommer berettiget og risikofrit, og udelukkende i

forbindelse med skadegørere, som der ikke findes effektive alternativer til bekæmpelse af.

(10) Forordning (EF) nr. 2076/2002 og beslutning 2002/928/EF, 2004/129/EF, 2004/140/EF, 2004/247/EF og 2005/303/EF bør derfor ændres i overensstemmelse hermed.

(11) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Komité for Fødevarerækeden og Dyresundhed —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I forordning (EF) nr. 2076/2002 foretages følgende ændringer:

1) Artikel 1 affattes således:

»Den periode på 12 år, der er nævnt i artikel 8, stk. 2, i direktiv 91/414/EØF, forlænges til den 31. december 2006 for aktive stoffer, der vurderes under forordning (EØF) nr. 3600/92, til den 30. september 2007 for aktive stoffer, der vurderes for anden fase under forordning (EF) nr. 451/2000, samt til den 31. december 2008 for aktive stoffer, som vurderes under forordning (EF) nr. 1490/2002, medmindre der inden den relevante dato er truffet eller træffes en beslutning om at optage eller ikke at optage det pågældende aktive stof i bilag I til direktiv 91/414/EØF. I disse perioder kan medlemsstaterne fortsat give tilladelse eller fornyet tilladelse til markedsføring af plantebeskyttelsesmidler, der indeholder de pågældende aktive stoffer, jf. artikel 8, stk. 2, i direktiv 91/414/EØF.«

2) Bilag II ændres i overensstemmelse med del I i bilaget til denne forordning.

Artikel 2

Bilaget til beslutning 2002/928/EF ændres i overensstemmelse med del II i bilaget til denne forordning.

Artikel 3

Bilaget til beslutning 2004/129/EF ændres i overensstemmelse med del III i bilaget til denne forordning.

(1) EFT L 322 af 27.11.2002, s. 53. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 835/2004 (EUT L 127 af 29.4.2004, s. 43).

(2) EUT L 37 af 10.2.2004, s. 27. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 835/2004.

(3) EUT L 46 af 17.2.2004, s. 32.

(4) EUT L 78 af 16.3.2004, s. 50. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 835/2004.

(5) EUT L 97 af 15.4.2005, s. 38.

Artikel 4

Bilaget til beslutning 2004/140/EF ændres i overensstemmelse med del IV i bilaget til denne forordning.

Artikel 5

Bilaget til beslutning 2004/247/EF ændres i overensstemmelse med del V i bilaget til denne forordning.

Artikel 6

Bilaget til beslutning 2005/303/EF ændres i overensstemmelse med del VI i bilaget til denne forordning

Artikel 7

Denne forordning træder i kraft på syvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 12. august 2005.

På Kommissionens vegne

Markos KYPRIANOU

Medlem af Kommissionen

BILAG

Del I

I bilag II til forordning (EF) nr. 2076/2002 foretages følgende ændringer:

1) Linjen vedrørende metobromuron affattes således:

»Metobromuron	Belgien	Vårsalat, bønner, kartofler
	Spanien	Kartofler
	Frankrig	Artiskokker, vårsalat
	Tyskland	Vårsalat, bønner, tobak«

2) Linjen vedrørende terbufos affattes således:

»Terbufos	Frankrig	Bananer
	Grækenland	Sukkerroer
	Ungarn	Majs, sukkerroer, korn, solsikker, soja«

3) Følgende linjer indsættes:

»Chlormephos	Frankrig	Majs, suktermajs
Hexachlorphen	Cyprus	Tomater, peberfrugter, agurker, græskar, vandmelon, meloner, prydeplanter«

4) Linjen vedrørende fenuron udgår.

Del II

Bilaget til beslutning 2002/928/EF affattes således:

»Kolonne A	Kolonne B	Kolonne C
Aktivt stof	Medlemsstat	Anvendelsesformål
Benomyl	Slovakiet	Linser, tobak, sukkerroer, rug, skovplanteskoler«

Del III

I bilag II til beslutning 2004/129/EF foretages følgende ændringer:

1) Linjen vedrørende alkyldimethylbenzylammoniumchlorid affattes således:

»Alkyldimethylbenzylammoniumchlorid	Belgien	Desinficering af udstyr og rum til svampeproduktion
	Frankrig	Desinficering af udstyr og overflader i væksthuse«

2) Linjen vedrørende pretilachlor affattes således:

»Pretilachlor	Frankrig	Ris
	Grækenland	Ris
	Italien	Ris«

Del IV

I bilaget til beslutning 2004/140/EF indsættes følgende linje:

»Cypern	Anvendelse som lokkemiddel i citrusfrugter og oliven«
---------	---

Del V

I bilaget til beslutning 2004/247/EF affattes linjen vedrørende Det Forenede Kongerige således:

»Det Forenede Kongerige	Bønner, asparges, rabarber, hårdføre prydblær på planteskoler, jordbær, humle«
-------------------------	--

Del VI

I bilaget til beslutning 2005/303/EF foretages følgende ændringer:

1) Linjen vedrørende dichlorophen affattes således:

»Dichlorophen	Frankrig	Bekæmpelse af mos på prydblær og hårde overflader, vinterbehandling af frugttrær
	Irland	Bekæmpelse af mos på prydblær og golfbaner
	Det Forenede Kongerige	Levermos og mos på prydblær
		Bekæmpelse af svampe og andre plantepatogener på overflader i væksthuse og på planteskoler
		Bekæmpelse af mos på prydblær og hårde overflader«

2) Linjen vedrørende imazamethabenz affattes således:

»Imazamethabenz	Frankrig	Korn, mindre udbredte afgrøder til produktion af frø
	Grækenland	Korn
	Spanien	Korn«

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1336/2005

af 12. august 2005

om ændring af bilag III til Rådets forordning (EØF) nr. 2092/91 om økologisk produktionsmetode for landbrugsprodukter og om angivelse heraf på landbrugsprodukter og levnedsmidler

(EØS-relevant tekst)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2092/91 af 24. juni 1991 om økologisk produktionsmetode for landbrugsprodukter og om angivelse heraf på landbrugsprodukter og levnedsmidler ⁽¹⁾, særlig artikel 13, andet led, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ifølge artikel 8 i forordning (EØF) nr. 2092/91, som ændret ved forordning (EF) nr. 392/2004 ⁽²⁾, er alle de erhvervsdrivendes aktiviteter i hele produktions-, tilberednings- og markedsføringsprocessen omfattet af den kontrolordning, der er fastlagt i artikel 9 i forordning (EØF) nr. 2092/91.
- (2) For at sikre, at alle de kategorier af erhvervsdrivende, der henvises til i artikel 8, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2092/91, er dækket ind i tilstrækkelig grad, er det nødvendigt at udvide anvendelsesområdet for de generelle bestemmelser, der er fastlagt i bilag III til den nævnte forordning.

- (3) Hyppigheden af kontrolbesøgene hos tilfældigt udvalgte erhvervsdrivende bør afpasses efter risikoen for manglende overensstemmelse med forordning (EØF) nr. 2092/91.

- (4) Bilag III til forordning (EØF) nr. 2092/91 bør ændres i overensstemmelse med ovenstående.

- (5) Foranstaltningerne i denne forordning er i overensstemmelse med udtalelse fra det udvalg, der er oprettet i overensstemmelse med artikel 14 i forordning (EØF) nr. 2092/91 —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Bilag III til forordning (EØF) nr. 2092/91 ændres som angivet i bilaget til nærværende forordning.

*Artikel 2*Denne forordning træder i kraft på syvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 12. august 2005.

På Kommissionens vegne
Mariann FISCHER BOEL
Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 198 af 22.7.1991, s. 1. Senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 2254/2004 (EUT L 385 af 29.12.2004, s. 20).

⁽²⁾ EUT L 65 af 3.3.2004, s. 1.

BILAG

I bilag III til forordning (EØF) nr. 2092/91 foretages følgende ændringer:

1) Efter titlen indsættes følgende tekst:

»De generelle bestemmelser i dette bilag gælder for alle erhvervsdrivende som omhandlet i artikel 8, stk. 1, i det omfang bestemmelserne er relevante for den pågældende erhvervsdrivendes aktiviteter.

Ud over de generelle bestemmelser gælder der særlige bestemmelser for de erhvervsdrivende, der udøver de aktiviteter, som er nævnt i overskriften på hver del af de særlige bestemmelser.«

2) I de generelle bestemmelser foretages følgende ændringer:

a) Punkt 3-6 affattes således:

»3. **Indledende kontrol**

Når kontrolordningen iværksættes, skal den ansvarlige erhvervsdrivende:

- udarbejde en fuldstændig beskrivelse af enheden og/eller lokalerne og/eller aktiviteten
- fastlægge alle konkrete foranstaltninger, der skal træffes i forbindelse med enheden og/eller lokalerne og/eller aktiviteten for at sikre, at denne forordning overholdes, og især at kravene i dette bilag overholdes
- fastlægge de forholdsregler, der skal træffes for at reducere risikoen for forurening med ikke-tilladte produkter eller stoffer, og de rengøringsforanstaltninger, der skal træffes på opbevaringsstederne og i hele den erhvervsdrivendes produktionskæde.

Hvor det er hensigtsmæssigt, kan beskrivelsen, foranstaltningerne og forholdsreglerne være led i et kvalitetssikrings-system, der er tilrettelagt af den erhvervsdrivende.

Beskrivelsen og de pågældende foranstaltninger og forholdsregler skal anføres i en erklæring, som underskrives af den ansvarlige erhvervsdrivende.

Erklæringen skal desuden indeholde et tilsagn fra den erhvervsdrivende om:

- at udføre de pågældende aktiviteter efter artikel 5, 6, 6a og, hvis det er relevant, artikel 11 i denne forordning, og/eller efter forordning (EF) nr. 223/2003
- i tilfælde af overtrædelser eller uregelmæssigheder at acceptere, at foranstaltningerne i artikel 9, stk. 9, i denne forordning og, hvis det er relevant, i artikel 10, stk. 3, i denne forordning anvendes
- at acceptere at informere køberne af produktet skriftligt for at sikre, at angivelser, der henviser til den økologiske produktionsmetode, fjernes fra produktet.

Erklæringen skal verificeres af kontrolorganet eller -myndigheden, som udarbejder en rapport, hvori eventuelle mangler og manglende overholdelse af bestemmelserne i denne forordning anføres. Den erhvervsdrivende skal medunderskrive denne rapport og træffe de nødvendige korrigerende foranstaltninger.

4. **Meddelelser**

Den ansvarlige erhvervsdrivende skal i god tid underrette kontrolorganet eller -myndigheden om enhver ændring i den beskrivelse eller de foranstaltninger eller forholdsregler, der er nævnt i punkt 3, eller i bestemmelserne om indledende kontrol i del A, B, C, D og E i de særlige bestemmelser i dette bilag.

5. Kontrolbesøg

Kontrolorganet eller -myndigheden skal mindst en gang om året foretage en fuldstændig fysisk kontrol hos alle erhvervsdrivende. Kontrolorganet eller -myndigheden kan udtage prøver for at undersøge, om der findes produkter eller anvendes produktionsmetoder, som ikke er tilladt efter denne forordning. Prøver kan også udtages og analyseres for at finde frem til eventuel forurening med ikke-tilladte produkter. En sådan analyse skal dog foretages, når der er mistanke om, at et ikke-tilladt produkt er anvendt. Efter hvert besøg skal der udarbejdes en kontrolrapport, som medunderskrives af den, som er ansvarlig for enheden, eller dennes stedfortræder.

Desuden skal kontrolorganet eller -myndigheden aflægge anmeldte eller uanmeldte kontrolbesøg hos tilfældigt udvalgte erhvervsdrivende, baseret på en generel vurdering af risikoen for manglende overensstemmelse med denne forordning og med forordning (EF) nr. 223/2003, hvor der som minimum tages hensyn til resultaterne af tidligere kontrolbesøg, mængden af de pågældende produkter og risikoen for ombytning af produkter.

6. Regnskab

Der skal føres lager- og finansbogholderi for enheden eller lokalerne, så den erhvervsdrivende kan fremlægge nedenstående oplysninger, og kontrolorganet eller myndigheden kan kontrollere disse:

- leverandøren og — hvis forskellig — sælgeren eller eksportøren af produkterne
- arten og mængden af de i artikel 1 omhandlede produkter, som er blevet leveret til enheden, og, hvis det er relevant, af alle indkøbte materialer og anvendelsen af disse materialer, samt hvis det er relevant, foderblandings sammensætning
- arten og mængden af de i artikel 1 omhandlede produkter, som opbevares i lokalerne
- arten, mængden og modtagerne og — hvis forskellig — køberne, bortset fra de endelige forbrugere, af alle de i artikel 1 omhandlede produkter, som har forladt enheden eller den første modtagers lokaler eller opbevaringsanlæg
- for erhvervsdrivende, som ikke opbevarer eller fysisk håndterer sådanne produkter: arten og mængden af de i artikel 1 omhandlede produkter, der er blevet indkøbt og solgt, og leverandørerne og — hvis forskellig — sælgerne eller eksportørerne samt køberne og — hvis forskellig — modtagerne.

Regnskabet skal også omfatte resultaterne af kontrollen ved modtagelsen af produkter samt alle andre oplysninger, som kontrolorganet eller -myndigheden skal bruge for at kunne føre en effektiv kontrol.

Regnskabsoplysningerne skal dokumenteres ved hjælp af relevante regnskabsbilag.

Regnskaberne skal vise balance mellem input og output.«

b) Overskriften på punkt 7 affattes således:

»7. **Emballering og transport af produkter til andre erhvervsdrivende eller enheder**«

c) Efter punkt 7 indsættes som punkt 7a:

»7a. **Modtagelse af produkter fra andre enheder og andre erhvervsdrivende**

Ved modtagelsen af et produkt som omhandlet i artikel 1 skal den erhvervsdrivende kontrollere lukningen af emballagen eller containeren i de tilfælde, hvor det er påbudt, samt tilstedeværelsen af de angivelser, der er nævnt i punkt 7. Den erhvervsdrivende skal krydstjekke oplysningerne i den mærkning, som er omhandlet i punkt 7, med oplysningerne i ledsagedokumenterne. Resultatet af disse kontroller skal udtrykkeligt anføres i det regnskab, der er omhandlet i punkt 6.«

d) Punkt 8 affattes således:

»8. **Opbevaring af produkter**

Steder, der benyttes til opbevaring af produkter, skal forvaltes på en sådan måde, at partierne kan identificeres, og at sammenblanding eller forurening med produkter og/eller stoffer, som ikke er i overensstemmelse med denne forordning, undgås. De i artikel 1 omhandlede produkter skal til enhver tid kunne identificeres klart.«

3) I de særlige bestemmelser foretages følgende ændringer:

a) I del A udgår sjette afsnit.

b) Del B affattes således:

»B. **Enheder til tilberedning af vegetabiliske og animalske produkter og levnedsmidler, som indeholder vegetabiliske og animalske produkter**

Denne del gælder for alle enheder, der beskæftiger sig med tilberedning, som defineret i artikel 4, nr. 3, af produkter, som omhandlet i artikel 1, stk. 1, på egne vegne eller på vegne af en tredjepart, og omfatter også:

— enheder, der beskæftiger sig med emballering og/eller omemballering af sådanne produkter

— enheder, der beskæftiger sig med mærkning og/eller ommærkning af sådanne produkter.

1. *Indledende kontrol*

Den fuldstændige beskrivelse af enheden, der er omhandlet i punkt 3 i de generelle bestemmelser i dette bilag, skal indeholde oplysninger om de anlæg, som anvendes til modtagelse, forarbejdning, emballering, mærkning og opbevaring af landbrugsprodukterne før og efter sådanne aktiviteter, samt om procedurerne i forbindelse med transport af produkterne.

2. *Tilberedningsenheder, som også håndterer ikke-økologiske produkter*

Hvis der i tilberedningsenheden også tilberedes, emballeres eller opbevares produkter, der ikke er omhandlet i artikel 1:

— skal der på enheden være steder, der er adskilt rent fysisk eller tidsmæssigt, hvor de i artikel 1 omhandlede produkter kan opbevares før og efter de nævnte aktiviteter

— skal aktiviteterne udføres som en fuldstændig serie på et andet sted eller et andet tidspunkt end tilsvarende aktiviteter for produkter, der ikke er omhandlet i artikel 1

— hvis disse aktiviteter ikke foregår regelmæssigt eller på en bestemt dag, skal de anmeldes på forhånd og inden for en frist, der aftales med kontrolorganet eller myndigheden

— skal der træffes alle forholdsregler for at sikre, at partierne kan identificeres, og for at undgå sammenblanding eller ombytning med produkter, som ikke er fremstillet efter reglerne i denne forordning

— må håndtering af produkter efter reglerne i denne forordning først ske efter rengøring af produktionsudstyret. Effektiviteten af rengøringen skal kontrolleres og registreres.

3. *Emballering og transport af produkter til tilberedningsenheder*

Mælk, æg og ægprodukter fra økologisk landbrug skal indsamles adskilt fra produkter, som ikke er produceret efter reglerne i denne forordning. Som en undtagelse og under forudsætning af en forhåndsgodkendelse fra kontrolorganets eller -myndighedens side kan indsamlingen foregå samtidig, hvis der er truffet de nødvendige forholdsregler for at undgå enhver sammenblanding eller ombytning med produkter, som ikke er produceret efter reglerne i denne forordning, og for at sikre, at produkter, som er produceret efter disse regler, kan identificeres. Den erhvervsdrivende skal sørge for, at kontrolorganet eller -myndigheden har adgang til alle oplysninger om indsamlingsdage, -tidspunkter og -rute samt tid og sted for modtagelsen af produkterne.«

c) I del E udgår punkt 6.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1337/2005**af 12. august 2005****om udstedelse af eksportlicenser for vin**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 883/2001 af 24. april 2001 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 1493/1999 for så vidt angår samhandelen med vin med tredjelande⁽¹⁾, særlig artikel 7 og artikel 9, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved artikel 63, stk. 7, i Rådets forordning (EF) nr. 1493/1999 af 17. maj 1999 om den fælles markedsordning for vin⁽²⁾, er ydelsen af eksportrestitutioner for vin blevet begrænset til de mængder og udgiftsbeløb, der er fastsat i aftalen om landbrug, som blev indgået i forbindelse med de multilaterale handelsforhandlinger under Uruguay-runden.
- (2) I artikel 9 i forordning (EF) nr. 883/2001 er det fastsat, på hvilke betingelser Kommissionen kan træffe særforanstaltninger for at hindre en overskridelse af den mængde eller det budget, der er fastsat i aftalen.
- (3) Ifølge de oplysninger om eksportlicensansøgninger, som Kommissionen råder over pr. 10. august 2005, er der fare for en overskridelse af de mængder, der stadig er til rådighed indtil den 31. august 2005 for bestemmel-

seszone 2) Asien og 4) Vesteuropa, jf. artikel 9, stk. 5, i forordning (EF) nr. 883/2001, hvis der ikke indføres restriktioner for udstedelsen af eksportlicenser med forudfastsættelse af restitutionen. Det er derfor nødvendigt at fastsætte en enhedsprocentsats for godkendelse af ansøgninger indgivet mellem den 3. og 9. august 2005 og suspendere udstedelsen af licenser og indgivelsen af ansøgninger for disse zoner indtil den 16. september 2005 —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. De eksportlicenser med forudfastsættelse af restitutionen for vin, der blev indgivet ansøgning om mellem den 3. og 9. august 2005 i henhold til forordning (EF) nr. 883/2001, udstedes for 100,00 % af de mængder, der er ansøgt om for bestemmelseszone 2) Asien og for 100,00 % af de mængder, der er ansøgt om for bestemmelseszone 4) Vesteuropa.
2. Udstedelsen af de eksportlicenser som omhandlet i stk. 1, der indgives ansøgning om fra den 10. august 2005, og indgivelsen fra den 13. august 2005 af ansøgninger om eksportlicenser suspenderes for vin for bestemmelseszone 2) Asien og 4) Vesteuropa indtil den 16. september 2005.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 13. august 2005.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 12. august 2005.

På Kommissionens vegne
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Generaldirektør for landbrug
og udvikling af landdistrikter

⁽¹⁾ EFT L 128 af 10.5.2001, s. 1. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 908/2004 (EUT L 163 af 30.4.2004, s. 56).

⁽²⁾ EFT L 179 af 14.7.1999, s. 1. Senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1795/2003 (EUT L 262 af 14.10.2003, s. 13).

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1338/2005**af 12. august 2005****om suspension af opkøb af smør i visse medlemsstater**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1255/1999 af 17. maj 1999 om den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter ⁽¹⁾,under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 2771/1999 af 16. december 1999 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 1255/1999 for så vidt angår interventionsforanstaltninger på markedet for smør og fløde ⁽²⁾, særlig artikel 2, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I artikel 2 i forordning (EF) nr. 2771/1999 fastsættes det, at opkøb i en medlemsstat indledes og suspenderes af Kommissionen, når det er konstateret, at markedsprisen i den pågældende medlemsstat i to på hinanden følgende uger enten har været mindre end eller lig med eller over 92 % af interventionsprisen.

- (2) Den seneste liste over medlemsstater, hvor interventionen er suspenderet, er fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 1245/2005 ⁽³⁾. Denne liste bør tilpasses efter de nye markedspriser, som Letland har indberettet i medfør af artikel 8 i forordning (EF) nr. 2771/1999. Af klarhedshensyn bør denne liste erstattes af en ny, og forordning (EF) nr. 1245/2005 bør ophæves —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De opkøb af smør, der er fastsat i artikel 6, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1255/1999, suspenderes i Belgien, Tjekkiet, Danmark, Tyskland, Estland, Frankrig, Irland, Italien, Cypern, Ungarn, Malta, Grækenland, Luxembourg, Nederlandene, Østrig, Portugal, Slovenien, Slovakiet, Finland, Sverige og Det Forenede Kongerige.

Artikel 2

Forordning (EF) nr. 1245/2005 ophæves.

Artikel 3

Denne forordning træder i kraft den 13. august 2005.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 12. august 2005.

På Kommissionens vegne

Mariann FISCHER BOEL

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 160 af 26.6.1999, s. 48. Senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 186/2004 (EUT L 29 af 3.2.2004, s. 6).

⁽²⁾ EFT L 333 af 24.12.1999, s. 11. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 2250/2004 (EUT L 381 af 28.12.2004, s. 25).

⁽³⁾ EUT L 200 af 30.7.2005, s. 50.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1339/2005
af 12. august 2005
om fastsættelse af importtold for korn, der skal anvendes fra 16. august 2005

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1784/2003 af 29. september 2003 om den fælles markedsordning for korn ⁽¹⁾,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 1249/96 af 28. juni 1996 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 for så vidt angår importtold for korn ⁽²⁾, særlig artikel 2, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I artikel 10 i forordning (EF) nr. 1784/2003 er det fastsat, at ved indførsel af de i nævnte forordnings artikel 1 omhandlede produkter opkræves toldsatsene i den fælles toldtarif for de produkter, der er omhandlet i artikel 10, stk. 2. I nævnte forordning er importtolden dog lig med interventionsprisen for disse produkter, forhøjet med 55 % og med fradrag af cif-importprisen for den pågældende sending. Dog kan tolden ikke overstige toldsatsen i den fælles toldtarif.
- (2) I henhold til artikel 10, stk. 3, i forordning (EF) nr. 1784/2003 beregnes cif-importpriserne på grundlag af de repræsentative priser for det pågældende produkt på verdensmarkedet.

(3) I Kommissionens forordning (EF) nr. 1249/96 er der fastsat gennemførelsesbestemmelser til forordning (EF) nr. 1784/2003 for så vidt angår importtold for korn.

(4) Importtolden gælder, indtil en ny fastsættelse træder i kraft.

(5) For at sikre en korrekt gennemførelse af ordningen for importtold bør de repræsentative markedscurser, der konstateres i en referenceperiode, anvendes ved beregningen af importtolden.

(6) Anvendelsen af forordning (EF) nr. 1249/96 fører til fastsættelsen af importtolden efter bilag I til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Importtolden for korn som omhandlet i artikel 10, stk. 2, i forordning (EF) nr. 1784/2003 er fastsat i bilag I til nærværende forordning på grundlag af de elementer, der er fastsat i bilag II.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 16. august 2005.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 12. august 2005.

På Kommissionens vegne
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
*Generaldirektør for landbrug
og udvikling af landdistrikter*

⁽¹⁾ EUT L 270 af 21.10.2003, s. 78.

⁽²⁾ EFT L 161 af 29.6.1996, s. 125. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 1110/2003 (EUT L 158 af 27.6.2003, s. 12).

BILAG I

Importtold for produkterne som omhandlet i artikel 10, stk. 2, i forordning (EF) nr. 1784/2003, som er gældende fra den 16. august 2005

KN-kode	Varebeskrivelse	Told ved indførsel ⁽¹⁾ (EUR/t)
1001 10 00	Hård hvede af god kvalitet	0,00
	af middelgod kvalitet	0,00
	af ringe kvalitet	0,00
1001 90 91	Blød hvede, til udsæd	0,00
ex 1001 90 99	Blød hvede af god kvalitet, undtagen blød hvede til udsæd	0,00
1002 00 00	Rug	43,17
1005 10 90	Majs til udsæd, undtagen hybridmajs	64,54
1005 90 00	Majs, undtagen til udsæd ⁽²⁾	64,54
1007 00 90	Sorghum i hele kerner, undtagen hybridsorghum til udsæd	48,16

⁽¹⁾ For varer, der ankommer til Fællesskabet via Atlanterhavet eller Suezkanalen (artikel 2, stk. 4, i forordning (EF) nr. 1249/96), kan importøren opnå en nedsættelse af tolden på:

— 3 EUR/t, hvis lossehavnen befinder sig ved Middelhavet, eller

— 2 EUR/t, hvis lossehavnen befinder sig i Irland, Det Forenede Kongerige, Danmark, Estland, Letland, Litauen, Polen, Finland, Sverige eller på Den Iberiske Halvø Atlanterhavskyst.

⁽²⁾ Importøren kan opnå en fast nedsættelse på 24 EUR/t, når betingelserne i artikel 2, stk. 5, i forordning (EF) nr. 1249/96 opfyldes.

BILAG II

Elementer til beregning af tolden

perioden 29.7.2005-11.8.2005

1) Gennemsnit for den referenceperiode, der er nævnt i artikel 2, stk. 2, i forordning (EF) nr. 1249/96:

Børsnoteringer	Minneapolis	Chicago	Minneapolis	Minneapolis	Minneapolis	Minneapolis
Produkt (% proteiner, 12 % vandindhold)	HRS2	YC3	HAD2	middelgod kvalitet (*)	ringe kvalitet (**)	US barley 2
Notering (EUR/t)	117,18 (***)	72,37	168,96	158,96	138,96	92,28
Præmie for Golfen (EUR/t)	—	10,56	—			—
Præmie for The Great Lakes (EUR/t)	29,72	—	—			—

(*) Negativ præmie på 10 EUR/t (artikel 4, stk. 3, i forordning (EF) nr. 1249/96).

(**) Negativ præmie på 30 EUR/t (artikel 4, stk. 3, i forordning (EF) nr. 1249/96).

(***) Positiv præmie på 14 EUR/t indbefattet (artikel 4, stk. 3, i forordning (EF) nr. 1249/96).

2) Gennemsnit for den referenceperiode, der er nævnt i artikel 2, stk. 2, i forordning (EF) nr. 1249/96:

Fragt/omkostninger: Mexicanske Golf–Rotterdam: 14,55 EUR/t; The Great Lakes–Rotterdam: 21,58 EUR/t.

3) Subsidier i henhold til artikel 4, stk. 2, tredje afsnit, i forordning (EF) nr. 1249/96: 0,00 EUR/t (HRW2)
0,00 EUR/t (SRW2).

II

(Retsakter, hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)

KOMMISSIONEN

KOMMISSIONENS AFGØRELSE

af 18. juli 2005

om godtagelse af et tilsagn, der er afgivet i forbindelse med antidumpingproceduren vedrørende importen af korte syntetiske fibre af polyester med oprindelse i bl.a. Saudi-Arabien

(2005/613/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 384/96 af 22. december 1995 om beskyttelse mod dumpingimport fra lande, der ikke er medlemmer af Det Europæiske Fællesskab ⁽¹⁾, i det følgende benævnt »grundforordningen«, særlig artikel 8 og 9,

efter høring af det rådgivende udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

A. PROCEDURE

- (1) Ved forordning (EF) nr. 428/2005 ⁽²⁾, i det følgende benævnt »forordningen om endelig told«, indførte Rådet en endelig antidumpingtold på importen af korte syntetiske fibre af polyester med oprindelse i Folkerepublikken Kina og Saudi-Arabien, ændrede den endelige antidumpingtold på importen af sådanne varer med oprindelse i Republikken Korea og afsluttede antidumpingproceduren vedrørende importen af sådanne varer med oprindelse i Taiwan.
- (2) Efter offentliggørelse af de endelige undersøgelsesresultater forelagde Saudi Basic Industries Corporation, i det følgende benævnt »Sabic«, rettidigt Kommissionens tjenestegrene et pristilsagn efterfulgt af et revideret tilsagn på egne vegne og på vegne af alle forretningsmæssigt

forbundne selskaber, herunder den forretningsmæssigt forbundne producent af den pågældende vare Arabian Industrial Fibres Company (Ibn Rushd). Tilsagnet blev ikke godtaget af de grunde, der er anført i betragtning 292 i forordningen om endelig told. Navnlig kunne de mindstepriser, som Sabic oprindeligt tilbød, ikke afhjælpe dumpingens skadelige virkninger. Desuden gjorde selskabets salgsstruktur i Fællesskabet det ikke muligt at sikre en effektiv overvågning af tilsagnet.

- (3) På efterfølgende møder mellem repræsentanter for Sabic og Kommissionens tjenestegrene blev tilsagnet ændret væsentligt, hvorved ovennævnte problemer blev løst. Det reviderede tilsagn afhjalp ikke alene dumpingens skadelige virkninger, men fjernede også i tilstrækkelig grad risikoen for omgåelse i form af krydskompensation med andre varer. Selskabet ændrede derudover sine salgskanaler i Fællesskabet i et sådant omfang, at Kommissionen anså det for muligt at overvåge tilsagnet effektivt.
- (4) Det endelige tilsagn, som kunne godtages, blev afgivet af Sabic inden offentliggørelsen af de endelige undersøgelsesresultater, men på et så sent stadium i proceduren, at det administrativt set var umuligt at indføje godtagelsen af tilsagnet i forordningen om endelig told.
- (5) EF-erhvervsgrenen blev underrettet om det reviderede tilsagn og fastholdt, at godtagelsen af et pristilsagn ville betyde, at importen fortsat ville have alvorlige skadelige virkninger for EF-producenterne, idet prisen på korte syntetiske fibre af polyester er konjunkturbestemt.

⁽¹⁾ EFT L 56 af 6.3.1996, s. 1. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 461/2004 (EUT L 77 af 13.3.2004, s. 12).

⁽²⁾ EUT L 71 af 17.3.2005, s. 1.

- (6) I den forbindelse bør det bemærkes, at det i det endelige tilsagn er fastsat, at mindstepriserne på korte syntetiske fibre af polyester indeksreguleres efter offentlige internationale noteringer af de vigtigste råvarer, dvs. rensed terephthalsyre og monoethylenglycol. Problemet med, at priserne på korte syntetiske fibre af polyester er konjunkturbestemte og hovedsageligt afspejler ændringer i råvarerpriserne, løses således på en måde, der i tilstrækkelig grad fjerner risikoen for, at den skadelige dumping fortsætter.
- (7) Endelig fastsættes det i tilsagnet, at andre varer end korte syntetiske fibre af polyester, som sælges til de samme kunder af Sabics forretningsmæssigt forbundne kunder i Fællesskabet, ligeledes indberettes. Risikoen for krydskompensation med andre varer er derfor i vid udstrækning fjernet.
- (8) Ingen af EF-erhvervsgrenens argumenter ændrer således ved Kommissionens konklusion om, at tilsagnet fra Sabcic fjerner de skadelige virkninger af dumping og i tilstrækkelig grad begrænser risikoen for omgåelse i form af krydskompensation med andre varer.

B. TILSAGN

- (9) I lyset af ovenstående er det Kommissionens opfattelse, at Sabics tilsagn, som omfatter en indeksregulering af mindstepriserne efter offentlige noteringer af de vigtigste råvarer, kan godtages, fordi det fjerner de skadelige virkninger af dumping. Desuden vil de regelmæssige og udførlige rapporter, som selskabet påtog sig at udarbejde til Kommissionen, gøre det muligt at sikre en effektiv overvågning, og risikoen for omgåelse af tilsagnet er begrænset —

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Artikel 1

Det tilsagn, der afgives af nedenstående selskaber i forbindelse med antidumpingproceduren vedrørende korte syntetiske fibre af polyester med oprindelse i Folkerepublikken Kina og Saudi-Arabien, godtages.

Land	Selskab	Taric-tillægskode
Saudi-Arabien	Fremstillet og solgt af Arabian Industrial Fibres Company (Ibn Rushd), Yanbu Al-Sinaiyah, eller fremstillet af Arabian Industrial Fibres Company (Ibn Rushd), Yanbu Al-Sinaiyah, og solgt af Saudi Basic Industries Corporation (Sabic), Riyadh, til den første kunde i Fællesskabet, der optræder som importør	A671

Artikel 2

Denne afgørelse træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Udfærdiget i Bruxelles, den 18. juli 2005.

På Kommissionens vegne

Peter MANDELSON

Medlem af Kommissionen